

**Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки,**

*будучи глубоко обеспокоена бесчеловечным угнетением миллионов женщин и детей в условиях апартеида, в результате чего имеют место убийства, заключение в тюрьму и пытки школьников, протестующих против дискриминации, насилиственное отделение женщин от их мужей и массовый голод в резервациях,*

*выражая признательность Специальному комитету против апартеида и его Целевой группе по проблемам женщин и детей за уделение особого внимания тяжелому положению женщин и детей в условиях апартеида,*

*с признательностью отмечая учреждение Международного комитета солидарности с борьбой женщин Южной Африки и Намибии,*

**1. вновь подтверждает обязательство Организации Объединенных Наций полностью уничтожить апартеид и содействовать созданию демократического общества, в котором все люди Южной Африки в целом, независимо от расы, цвета кожи, пола или вероисповедания, будут в полной мере пользоваться равными правами человека и основными свободами и будут свободно участвовать в решении своей судьбы;**

**2. предлагает всем правительствам и организациям ежегодно отмечать 9 августа как Международный день солидарности с борьбой женщин Южной Африки и Намибии;**

**3. призывает все правительства и организации сделать щедрые взносы на осуществляемые национально-освободительными движениями и прифронтовыми государствами проекты оказания помощи женщинам и детям, бежавшим из Южной Африки и Намибии;**

**4. призывает все правительства сделать щедрые взносы в различные целевые фонды для южной части Африки, включая Программу Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки;**

**5. приветствует решение Специального комитета против апартеида организовать в сотрудничестве с Международным комитетом солидарности с борьбой женщин Южной Африки и Намибии международную конференцию по вопросу: женщины и апартеид, которая будет проведена в Брюсселе с 17 по 19 мая 1982 года;**

**6. предлагает женским организациям всего мира активизировать свою деятельность в знак солидаризации с освободительной борьбой в Южной Африке и Намибии и рассмотреть вопрос об обеспечении большей координации своих усилий в сотрудничестве со Специальным комитетом против апартеида.**

*23-е пленарное заседание  
4 мая 1982 года*

## **1982/25. Положение женщин-и детей-беженцев**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание муки и страдания камбоджийских беженцев в Юго-Восточной Азии,*

*принимая во внимание особые проблемы женщин-беженцев, в частности в отношении их физической безопасности,*

**1. выражает глубокую озабоченность тяжелым положением камбоджийских женщин и детей, в том числе тех многих тысяч, которые были вынуждены покинуть страну как беженцы;**

**2. призывает международное сообщество и впредь разделять бремя помочь беженцам и перемещенным лицам из Камбоджи.**

*23-е пленарное заседание  
4 мая 1982 года*

## **1982/26. Подготовка к Всемирной конференции 1985 года для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет,*

*учитывая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 35/136 от 11 декабря 1980 года постановила созвать в 1985 году по окончании Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир Всемирную конференцию для обзора и оценки достижений Десятилетия,*

*ссылаясь на резолюцию 36/126 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1981 года, в которой Комиссии по положению женщин было предложено уделить на своей двадцать девятой сессии первоочередное внимание вопросу о подготовке к Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций с тем, чтобы представить Ассамблею на ее тридцать седьмой сессии через посредство Экономического и Социального Совета конкретные предложения по этому вопросу,*

*ссылаясь также на резолюцию 35/10 С Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1980 года, в которой Ассамблея постановила, что подготовительные комитеты следует учреждать только для специальных конференций, если эту функцию не может надлежащим образом выполнять один из существующих межправительственных органов,*

*подчеркивая важность осуществления по окончании Десятилетия критического обзора и оценки прогресса на международном, региональном и национальном уровнях в достижении целей Десятилетия — равенства, развития и мира — и в решении связанных с этим проблем образования, здравоохранения и занятости, а также в преодолении препятствий на пути осуществления Всемирного плана действий по осуществлению це-*

лей Международного года женщины<sup>37</sup> и Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций<sup>38</sup>, а также важность разработки перспективного прогноза положения женщин,

подчеркивая также необходимость выявления наиболее эффективной стратегии и методов работы на международном уровне и установления первоочередных задач для системы Организации Объединенных Наций,

учитывая положительный отклик многих правительств на Всемирный план действий, нашедший свое отражение в национальных механизмах или законодательстве,

учитывая также необходимость в ближайшие годы полностью реализовать потенциальные возможности этих механизмов или законодательства, с тем чтобы позволить женщинам сохранить и укрепить то, что было достигнуто в ходе Десятилетия,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о подготовке к Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций<sup>39</sup>, запланированной на 1985 год,

1. постановляет, что подготовительным органом Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций будет являться Комиссия по положению женщин, которая будет работать на основе консенсуса, а также предлагает государствам — членам Организации Объединенных Наций принять по возможности самое широкое участие в работе этого подготовительного органа;

2. рекомендует, чтобы Комиссия по положению женщин, выступая как подготовительный орган Конференции, провела в Вене чрезвычайную сессию в 1983 году и затем в 1985 году по вопросу о подготовке к Конференции в качестве единственного пункта повестки дня и чтобы ее тридцатая очередная сессия в 1984 году была продлена, с тем чтобы иметь дополнительное время для подготовки к Конференции;

3. постановляет также рекомендовать Генеральной Ассамблее возложить на Отделение по вопросам улучшения положения женщин Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата функции секретариата подготовительного органа, а также Конференции;

<sup>37</sup> Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, Мехико, 19 июня — 2 июля 1975 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1), глава II, раздел A.

<sup>38</sup> Доклад Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Копенгаген, 14—30 июля 1980 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.80.IV.3 и исправление), глава I, раздел A.

<sup>39</sup> E/CN.6/1982/8.

4. рекомендует также Генеральной Ассамблее выделить необходимые бюджетные ассигнования в свете предложений, сделанных подготовительным органом на его первой сессии, с тем чтобы дать Отделению по вопросам улучшения положения женщин возможность выполнить эти обязанности;

5. рекомендует далее, чтобы для достижения целей Десятилетия подготовительный орган подготовил проект перспективного прогноза положения женщин до 2000 года для рассмотрения Конференцией на основе опыта осуществления Всемирного плана действий по осуществлению целей Международного года женщины и Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций;

6. поощряет государства-члены к рассмотрению вопроса о создании национальных комитетов для оказания помощи, например, в подготовке Конференции на национальном уровне, в проведении консультаций по проблемам и тематике и в подготовке национальных докладов;

7. предлагает региональным комиссиям провести консультации в рамках существующих ресурсов по проблемам и тематике Конференции и по организационным мероприятиям на региональном уровне для подготовки Конференции, а также представить результаты этих консультаций подготовительному органу;

8. предлагает государствам-членам представить в письменном виде к 1 июля 1982 года свои мнения о предлагаемых целях и конкретной тематике Конференции, с тем чтобы Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам смог на основе этих мнений подготовить к 31 января 1983 года доклад для рассмотрения его Комиссией, выступающей в качестве подготовительного органа, на ее чрезвычайной сессии в 1983 году;

9. предлагает также неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и межправительственным организациям представить в письменном виде свои мнения об их вкладе в подготовку Конференции и о возможных проблемах и тематике для Конференции Центру по социальному развитию и гуманитарным вопросам для представления сводной информации подготовительному органу;

10. просит Генерального секретаря провести межурожденческие консультации по проблемам и тематике Конференции в целях представления подготовительному органу на его первой сессии межурожденческого доклада по данному вопросу;

11. постановляет рассмотреть на своей очередной сессии 1983 года, в связи с вопросом о Десятилетии женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, доклад Комиссии по положению женщин о работе ее

первой сессии в качестве подготовительного органа Всемирной конференции.

*23-е пленарное заседание  
4 мая 1982 года*

**1982/27. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на свои резолюции 1998 (LX) от 12 мая 1976 года и 1981/13 от 6 мая 1981 года о Международном учебном и научно-исследовательском институте по улучшению положения женщин,*

*рассмотрев доклад Генерального секретаря о событиях, касающихся организационных аспектов, связанных с Институтом<sup>40</sup>,*

*с удовлетворением отмечая доклад Совета по печателей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин о его второй сессии<sup>41</sup>,*

*выражая удовлетворение в связи с утвержденной программой и деятельностью Института на 1982—1983 годы,*

*с удовлетворением принимая к сведению усиления принимающей страны по обеспечению завершения строительства помещений Института в Санто-Доминго к июню 1982 года,*

*1. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры по обеспечению перевода функциональных подразделений Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин в его штаб-квартиру в Доминиканской Республике;*

*2. подчеркивает, что научно-исследовательская и учебная деятельность Института должна быть направлена на укрепление связей между проблемами, затрагивающими женщины, и основными видами деятельности в области развития на всех уровнях;*

*3. одобряет системный подход, который должен быть разработан поэтапно в сотрудничестве с организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными и национальными учреждениями в качестве формы деятельности по осуществлению программ Института;*

*4. вновь подтверждает необходимость тесного и постоянного сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и другими организациями, а также Институтом, особенно в области научных исследований и подготовки кадров, что будет способствовать расширению технического сотрудничества в целях развития;*

*5. просит региональные комиссии, специализированные учреждения и другие организации и органы системы Организации Объединенных Наций всемерно сотрудничать с Институтом и оказывать ему поддержку, в частности в разработке программ и осуществлении совместных мероприятий;*

*6. призывает все государства-члены сделать взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для деятельности Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин или сотрудничать с Институтом по другим направлениям, с тем чтобы обеспечить регулярное и эффективное финансирование его программ в области развития;*

*7. просит Генерального секретаря информировать Генеральную Ассамблею на ее тридцать седьмой сессии о деятельности и программе Института.*

*23-е пленарное заседание  
4 мая 1982 года*

**1982/28. Координация и информация по вопросам молодежи**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на свои резолюции 1979/27 от 9 мая 1979 года, 1980/25 от 2 мая 1980 года и 1981/25 от 6 мая 1981 года о координации и информации по вопросам молодежи,*

*ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 34/151 от 17 декабря 1979 года, в которой Ассамблея постановила провозгласить 1985 год Международным годом молодежи: участие, развитие, мир, и 36/28 от 13 ноября 1981 года, в которой она одобрила конкретную Программу мер и мероприятий, которую надлежит осуществить в течение Международного года молодежи и в предшествующий период,*

*отмечая, что Консультативный комитет по Международному году молодежи проведет свою вторую сессию в Вене с 14 по 23 июня 1982 года.*

*считая, что осуществление конкретной Программы мер и мероприятий, которую надлежит осуществить в течение Международного года молодежи и в предшествующий период, будет содействовать усилению и улучшению координации деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений по вопросам молодежи,*

*будучи убежден в важности широкого освещения деятельности Организации Объединенных Наций по вопросам молодежи и расширения распространения информации о молодежи, в особенности в контексте подготовки к Международному году молодежи,*

*ссылаясь на выводы, содержащиеся в докладе Комитета по программе и координации о работе*

<sup>40</sup> E/1982/33.

<sup>41</sup> E/1982/11.